

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Ху Вэй
«Басня как культурный код в русском и китайском языках»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук. Специальность 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание. Минск, 2022. 20 с.

Диссертационное исследование Ху Вэй выполнено в русле лингвокультурологии, в аспекте антропоцентрической научной парадигмы и лингвистической прагматики, позволяющей рассматривать художественный текст как «многомерное смысловое пространство» (Т.М. Николаева), в исследовании которого выделяют два основных уровня: изучение фактологической (информационной) стороны текста и анализ языковых средств и приемов, позволяющих получить представление о художественном мире автора.

Актуальность исследования определяется соответствием диссертации антропоцентрической парадигме современной лингвистики; разработкой классификации лексико-грамматических и стилистических маркеров басни в русском и китайском языках, базирующейся на традиционной системе уровней языка; рассмотрением басни как культурного кода в сопоставляемых языках.

Новизна работы заключается в том, что впервые с позиций лингвокультурологии в сопоставительном аспекте рассмотрены национально-культурные особенности русской и китайской басен, установлены признаки их жанровой и структурной организации; определены композиционные, лексико-семантические и грамматико-стилистические сходства и отличия русских и китайских басен; выявлены национально-культурные особенности басен в русском и китайском языках в прагматическом аспекте; установлены сходства и различия басен на уровне логозписи, представлена классификация безэквивалентной лексики, содержащей культурный компонент значения.

Важным достоинством диссертации Ху Вэй является широта и многоаспектность исследования. Автор логично объединяет лингвокультурологический, структурно-семантический и лингвопрагматический подходы к текстам басен, что дает возможность их глубокого анализа. В работе рассмотрены как лингвокультурные особенности, культурные феномены русской и китайской басни, основные этапы в развитии басни в России и в Китае, так и языковые и культурно-прагматические особенности басни в литературе обоих народов. Четкими и логичными нам кажутся классификации языковых особенностей русских и китайских басен, русской и китайской басенной безэквивалентной лексики. Изучение языковых и культурно-прагматических особенностей русских и китайских басен, постановка и решение поставленных задач свидетельствуют о самостоятельности научного мышления автора диссертации.

Автореферат и опубликованность результатов исследования (8 статей и 3 материалов научных конференций) полно отражают содержание диссертации.

Автореферат кандидатской диссертации свидетельствует о том, что его автор Ху Вэй заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доцент кафедры общего и славянского языкознания
учреждения образования «Могилевский государственный
университет имени А.А. Кулешова»,
кандидат филологических наук, доцент

Н.А. Михальчук

17.11.2022



Наставіць сьведчаньне Н.А. Михальчук
Секрэтарь ЦКФ *[Signature]* *[Signature]*